



EUROPEAN COMMISSION

Directorate-General for Internal Market, Industry, Entrepreneurship and SMEs

Single Market Enforcement

Notification of Regulatory Barriers

Numer powiadomienia : 2025/0105/ES (Spain)

PROYECTO DEKRETO KRÓLEWSKIEGO ZMIENIAJĄCEGO DEKRET KRÓLEWSKI 948/2003 USTANAWIAJĄCY MINIMALNE WARUNKI, KTÓRE MUSZĄ SPEŁNIAĆ INSTALACJE DO WEWNĘTRZNEGO CZYSZCZENIA LUB ODGAZOWYWANIA, DEKOMPRESJI, NAPRAWY LUB MODYFIKACJI ZBIORNIKÓW NA TOWARY NIEBEZPIECZNE

Data otrzymania : 21/02/2025

Koniec zawieszenia : 26/05/2025

Message

Wiadomość 001

Informacja od Komisji - TRIS/(2025) 0506

dyrektywa (UE) 2015/1535

Powiadomienie: 2025/0105/ES

Powiadomienie o projekcie tekstu przez państwo członkowskie

Notification – Notificación – Notifizierung – Нотификация – Oznámení – Notifikation – Γνωστοποίηση – Notificación – Teavitamine – Ilmoitus – Obavijest – Bejelentés – Notifica – Pranešimas – Paziņojums – Notifika – Kennisgeving – Zawiadomienie – Notificação – Notificare – Oznámenie – Obvestilo – Anmälan – Fógra a thabhairt

Does not open the delays - N'ouvre pas de délai - Kein Fristbeginn - Не се предвижда период на прекъсване - Ne zahajuje prodlení - Fristerne indledes ikke - Καμμία έναρξη προθεσμίας - No abre el plazo - Viivituste perioodi ei avata - Määräaika ei ala tästä - Ne otvara razdoblje kašnjenja - Nem nyitja meg a késéset - Non fa decorrere la mora - Atidējimai nepradedami - Atlikšanas laikposms nesākas - Ma jiftaħ il-perijodi ta' dewmien - Geen termijnbegin - Nie otwiera opóźnień - Não inicia o prazo - Nu deschide perioadele de stagnare - Nezačína oneskorenia - Ne uvaja zamud - Inleder ingen frist - Ní osclaíonn sé na moilleanna

MSG: 20250506.PL

1. MSG 001 IND 2025 0105 ES PL 21-02-2025 ES NOTIF

2. Spain

3A. Subdirección General de Asuntos Industriales, Energéticos, de Transportes y Comunicaciones y de Medio Ambiente.

Dirección General de Coordinación del Mercado Interior y otras Políticas Comunitarias

Ministerio de Asuntos Exteriores, Unión Europea y Cooperación

3B. Subdirección General de Calidad y Seguridad Industrial.

Dirección General de Estrategia Industrial y de la Pequeña y Mediana Empresa.

Ministerio de Industria y Turismo

Pº de la Castellana, 160, Madrid, 28071



EUROPEAN COMMISSION

Directorate-General for Internal Market, Industry, Entrepreneurship and SMEs
Single Market Enforcement
Notification of Regulatory Barriers

4. 2025/0105/ES - T50T - Transport substancji niebezpiecznych

5. PROJEKT DEKRETU KRÓLEWSKIEGO ZMIENIAJĄCEGO DEKRET KRÓLEWSKI 948/2003 USTANAWIAJĄCY MINIMALNE WARUNKI, KTÓRE MUSZĄ SPEŁNIAĆ INSTALACJE DO WEWNĘTRZNEGO CZYSZCZENIA LUB ODGAZOWYWANIA, DEKOMPRESJI, NAPRAWY LUB MODYFIKACJI ZBIORNIKÓW NA TOWARY NIEBEZPIECZNE

6. Instalacje do wewnętrznego czyszczenia lub odgazowywania, jak również do naprawy lub modyfikacji cystern do transportu towarów niebezpiecznych

7.

8. Projekt dekretu królewskiego składa się z preambuły wyjaśniającej powody jego przyjęcia, jedyne artykułu, przepisu przejściowego i dwóch przepisów końcowych.

W jedynym artykule określono zmiany wprowadzone do treści dekretu królewskiego 948/2003 z dnia 18 lipca 2003 r. ustanawiającego minimalne warunki, które muszą spełniać instalacje do wewnętrznego czyszczenia lub odgazowywania, dekompresji, naprawy lub modyfikacji zbiorników na towary niebezpieczne. W tym samym artykule określono, w jaki sposób artykuły i załączniki do dekretu królewskiego 948/2003 z dnia 18 lipca 2003 r. są sformułowane po proponowanych zmianach. W szczególności:

- Pierwszy artykuł, dotyczący zakresu stosowania dekretu królewskiego, zostaje zmieniony, aby uwzględnić odniesienie do zmiany.
- W art. 2 zmieniono niektóre definicje i wprowadzono nowe, takie jak definicja zmiany zbiornika oraz rozróżnienie między naprawą a modyfikacją zbiornika.
- W artykule trzecim, który obejmuje obowiązkowe przypadki czyszczenia, odgazowywania i dekompresji w zbiornikach na towary niebezpieczne, wprowadza się zmiany w celu dodania wymogu odparowywania zbiorników, które mogą zawierać niebezpieczne gazy lub pary po oczyszczeniu wewnętrznym, oraz w celu umożliwienia zwolnienia zbiorników przeznaczonych do transportu paliw lotniczych z czyszczenia, w niektórych przypadkach, ze względu na szczególne cechy przewożonego materiału.
- Zmienia się art. 5 ust. 5, który dotyczy deklaracji odpowiedzialności operatora wyżej wymienionych instalacji. Wprowadza się zmiany do systemu okresowych kontroli tych produktów, które będą przeprowadzane przez organ kontrolny, i ustala się ich okresowość, a także wymóg akredytacji tych organów kontrolnych w dziedzinie transportu towarów niebezpiecznych.
- Zmienia się art. 6, który określa ogólną procedurę oczyszczania wewnętrznego, odgazowywania i dekompresji. Wprowadza się zmiany w celu dostosowania tych procedur do ewolucji obecnych przepisów środowiskowych, które mają zastosowanie do trzech wektorów środowiskowych, na które wpływ ma działalność tych instalacji. Są to: źródła emisji do powietrza, ścieki i wytwarzanie odpadów. Wprowadza się obowiązek prowadzenia przez instalacje do czyszczenia zbiorników rejestru wydanych certyfikatów czyszczenia, co poprawia identyfikowalność działalności tych instalacji.
- Zmienia się art. 7, który określa wymagania, jakie muszą spełniać instalacje do naprawy, przebudowy lub modyfikacji zbiorników na towary niebezpieczne.
- W art. 8 ust. 5, dotyczącym deklaracji odpowiedzialności operatora instalacji do naprawy i przebudowy zbiorników na towary niebezpieczne, wprowadza się zmiany. Ustalono, że organy kontrolne, akredytowane w dziedzinie transportu towarów niebezpiecznych, są odpowiedzialne za weryfikację zgodności tych instalacji z wymogami, przez określenie systemu okresowych kontroli tych instalacji, w tym ich częstotliwości.



EUROPEAN COMMISSION

Directorate-General for Internal Market, Industry, Entrepreneurship and SMEs
Single Market Enforcement
Notification of Regulatory Barriers

- W załączniku I, który określa minimalne wymagania techniczne dotyczące wewnętrznych instalacji do czyszczenia zbiorników, wprowadza się zmiany. Wprowadzono modyfikacje dotyczące systemu dozowania środków czyszczących oraz systemu podnoszenia wirników lub głowic. Wprowadza się również wymogi dotyczące oczyszczania ścieków i gospodarowania nimi oraz specjalnych linii do czyszczenia zbiorników przeznaczonych do transportu środków spożywczych.
- W załączniku III, w którym określono wzór numeru wniosku, wprowadza się zmiany. Poprawki aktualizują pola tego wzoru i wprowadzają nową sekcję dotyczącą usług dodatkowych.
- W załączniku IV, który zawiera świadectwo wewnętrznego czyszczenia lub odgazowywania i dekompresji w zbiornikach na towary niebezpieczne, wprowadza się zmiany. Pola są aktualizowane i wyjaśniono, że weryfikacja po operacji czyszczenia musi odbywać się wizualnie przez włazy zbiornika, bez dostępu do wnętrza, aby uniknąć zanieczyszczenia. Dodaje się nową sekcję dotyczącą identyfikacji uszczelnień po oczyszczeniu zbiornika, zapewniając w ten sposób ich identyfikowalność.
- W załączniku V, który określa wymagania i procedury, z jakimi muszą być zgodne instalacje do przebudowy i naprawy zbiorników na towary niebezpieczne, wprowadza się zmiany. W załączniku tym wprowadza się zmiany przez dodanie nowej lit. f) mającej zastosowanie w przypadku wykonywania prac spawalniczych. Procedura, którą należy stosować przy naprawie i przebudowie zbiorników, została uproszczona.

Wprowadza się dodatkowy przepis określający wymogi mające zastosowanie do instalacji oczyszczających znajdujących się na terytoriach wyspiarskich, a także przepis przejściowy dotyczący audytu weryfikacji wymogów w przypadku instalacji zatwierdzonych przed wejściem w życie przedmiotowego dekrety królewskiego.

Pierwszy przepis końcowy przywołuje tytuł kompetencji.

Drugi przepis końcowy wskazuje datę wejścia w życie.

9. Doświadczenie zdobyte podczas stosowania dekrety królewskiego 948/2003 z dnia 18 lipca 2003 r. ustanawiającego minimalne warunki, jakie muszą spełniać instalacje do wewnętrznego czyszczenia, odgazowywania, dekompresji, naprawy lub modyfikacji zbiorników na towary niebezpieczne, uwypukliło potrzebę aktualizacji przepisów dotyczących systemu okresowej kontroli, któremu podlegają instalacje do wewnętrznego czyszczenia, odgazowywania i dekompresji, jak również do naprawy lub modyfikacji zbiorników na towary niebezpieczne, w celu zapewnienia ich zgodności z przepisami mającymi zastosowanie do takich instalacji.

Ponadto tekst legislacyjny ma na celu dostosowanie terminologii związanej z naprawami i modyfikacjami, a także procedur, których należy przestrzegać w celu przeprowadzenia tych operacji, do wymogów obowiązujących przepisów dotyczących kontroli zbiorników zawartych w różnych porozumieniach modalnych dotyczących międzynarodowego transportu towarów niebezpiecznych.

Ponadto konieczne jest dokonanie przeglądu wymogów technicznych mających zastosowanie do takich instalacji w celu dostosowania ich do rozwoju technologicznego i obecnych ram regulacyjnych, a jednocześnie przyczynienie się do zapewnienia bezpieczeństwa i ochrony środowiska.

10. Odniesienia do tekstów podstawowych: 2017/0215/E

Teksty podstawowe zostały przekazane w ramach wcześniejszego zgłoszenia:
2017/0215/E

11. Nie

12.



EUROPEAN COMMISSION

Directorate-General for Internal Market, Industry, Entrepreneurship and SMEs
Single Market Enforcement
Notification of Regulatory Barriers

13. Nie

14. Nie

15. Tak

16.

Aspekty TBT: Nie

Aspekty SPS: Nie

Komisja Europejska

Punkt kontaktowy Dyrektywa (UE) 2015/1535

e-mail: grow-dir2015-1535-central@ec.europa.eu